

Podręcznik sprzedawcy

Dźwignia przerzutki RAPIDFIRE Plus o 11-rzędowa

MTB

XTR

SL-M9000

DEORE XT

SL-M8000

SPIS TREŚCI

WAŻNA INFORMACJA.....	3
ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO	4
WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI.....	7
MONTAŻ	9
Mocowanie do kierownicy (dane techniczne).....	9
Mocowanie do kierownicy (I-spec II/I-spec B)	9
■ Zgodność dźwigni przerzutki i dźwigni hamulca	9
■ I-spec II.....	9
■ I-spec B	11
■ Uwaga: Liczba położenia tarczy przedniej i położenie dźwigni	12
KONSERWACJA	14
Wymiana linki.....	14
Wymiana i ponowny montaż wskaźnika	14
■ W razie braku wskaźnika	16
■ Powrót do konfiguracji bez wskaźnika (osłona sprzedawana oddzielnie)	17
Wymiana mechanizmu dźwigni przerzutki	18

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**
Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem komponentów, korzystając z podręcznika sprzedawcy.
Jeśli jakiegolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.
- Należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki sprzedawcy i instrukcje obsługi można przeglądać w trybie online na naszej stronie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Aby zapobiec obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia, należy zawsze przestrzegać poniższych instrukcji. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych szkód, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO

! OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w instrukcji.**
Zalecamy stosowanie jedynie oryginalnych części Shimano. Poluzowanie lub uszkodzenie takich części, jak śruby i nakrętki może spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia.
Ponadto, jeśli regulacje nie zostaną wykonane prawidłowo, może to spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia.
-  Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. wymiany części, należy założyć okulary ochronne lub gogle.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszego podręcznika sprzedawcy należy zachować go na przyszłość.

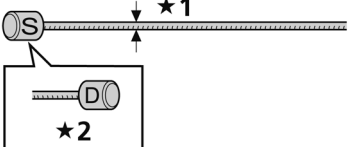
UWAGA

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Podczas używania dźwigni przerzutki należy kręcić ramionami mechanizmu korbowego.
- Jeżeli zmiana przełożeń nie wydaje się być płynna, należy umyć przerzutkę i nasmarować wszystkie części ruchome.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Montaż na rowerze i konserwacja:

- Przed użyciem nasmarować linkę oraz wnętrze pancerza, aby zapewnić swobodne ślizganie się linki.
- Należy zastosować pancerz [OT-SP41] i prowadnicę linki (SM-SP17/SP18) w celu uzyskania płynnego działania.
- Do smarowania linki przerzutki stosuje się smar specjalny. Nie należy stosować smaru wysokiej jakości ani innych środków smarnych. W przeciwnym razie może dojść do pogorszenia wydajności zmiany przełożeń.
- Należy zastosować pancerz nieco dłuższy i odstający, nawet w przypadku, gdy kierownica jest skrzycona maksymalnie. Ponadto należy sprawdzić, czy dźwignia przerzutki nie dotyka ramy, gdy kierownica jest maksymalnie skrzycona.
- Jeśli nie można wykonać regulacji zmiany przełożeń, sprawdzić wyrównanie zakończenia widełek i sprawdzić, czy linka jest nasmarowana i czy pancerz nie jest zbyt długi lub zbyt krótki.
- Wykaz zastosowanych linek

Specjalna linka		Zalecany model pancerza
SL-M9000		Pancerz SP41 
SL-M8000		

★1 Ø1,2mm

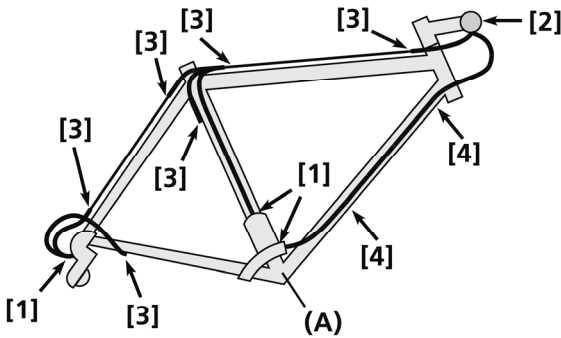
★2 Przeciwległa strona

★3 Ø4mm

* Zapoznaj się z listą zalecanych końcówek pancerza.

* Do linki nie mogą przylegać żadne zanieczyszczenia. Jeśli z linki zostanie wytarty smar, zalecamy użycie smaru SIS SP41 (Y04180000).

- Lista zalecanych końcówek pancerza



[1]		[3]	[4]
(B)	(C)	(D) + (E)	(F)

(A) Ślizg

Typ końcówki			Uwagi
[1]	(B)	Uszczelniona końcówka pancerza (aluminiowa)	Strona przedniej/tylnej przerzutki Przerzutka przednia wymaga uszczelnianych końcówek pancerza montowanych bezpośrednio przy specyfikacji down swing i uszczelnianych końcówek typu side swing
	[2] (C)	Uszczelniona końcówka pancerza (żywiczna)	Strona przerzutki
[3]	(D)	Uszczelniona końcówka	Oparcie pancerza z boku ramy
	(E)	Gumowa osłona	
[4]	(F)	Kończówka z długim noskiem	Gdy kąt pancerza jest duży w przypadku prowadzenia w ramie wbudowanej Jeśli linka styka się z metalowymi częściami ramy w przypadku ram z wbudowanymi linkami

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

Do montażu, regulacji i konserwacji niezbędne są wymienione poniżej narzędzia.

Narzędzie		Narzędzie		Narzędzie	
	Klucz imbusowy 2mm		Klucz imbusowy 4mm		Śrubokręt nr 1
	Klucz imbusowy 3mm		Klucz płaski 7mm		Śrubokręt nr 2

MONTAŽ

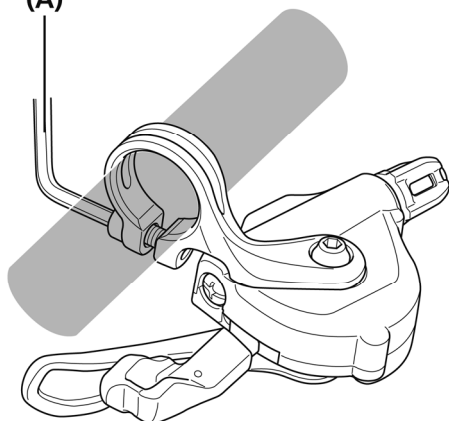
MONTAŻ

Mocowanie do kierownicy (dane techniczne)

1. Zastosować chwyt kierownicy o maksymalnej średnicy zewnętrznej Ø32mm.



(A)



(A) Klucz imbusowy 4mm

Moment dokręcania

Klucz imbusowy 4mm

3 Nm

UWAGA

Podczas instalacji podzespołów na ramie karbonowej (kierownica), istnieje ryzyko spowodowania uszkodzeń ramy (kierownicy) lub zastosowania nieodpowiedniej siły mocującej nawet przy zalecanym momencie dokręcania. Sprawdzić odpowiedni moment, jaki należy zastosować, u producenta roweru lub ramy (kierownicy).

- Zamontować w położeniu zapewniającym swobodne działanie hamulca i zmianę przełożeń.
- Nie stosować w połączeniu, które utrudnia działanie hamulca.

Mocowanie do kierownicy (I-spec II/I-spec B)

■ Zgodność dźwigni przerzutki i dźwigni hamulca

		BL	
		Typ II	Typ B
SL	I-spec II (SL-Mxxxx-IL/IR*)	X	-
	I-spec B (SL-Mxxxx-B-IL/IR*)	-	X

X: Prawdłowo * „xxxx” reprezentuje symbol modelu.

Specyfikację produktów można sprawdzić na stronie internetowej

(<http://productinfo.shimano.com/specifications.html>).

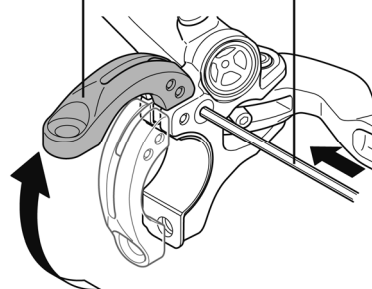
■ I-spec II

1. Użyć klucza imbusowego w celu otwarcia obejmy dźwigni hamulca, jak pokazano na rysunku.



(A)

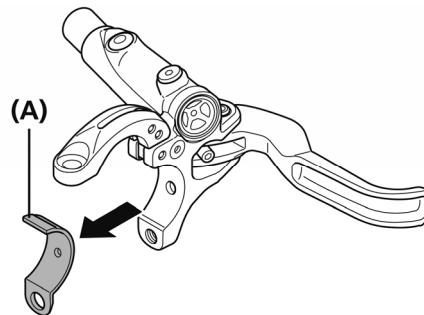
(B)



(A) Obejma

(B) Klucz imbusowy 2mm

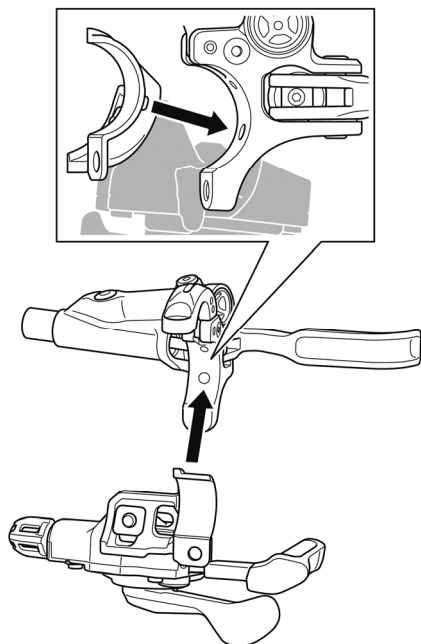
2. Zdjąć adapter znajdujący się wewnątrz obejmy. Zdjąć taśmę mocującą.



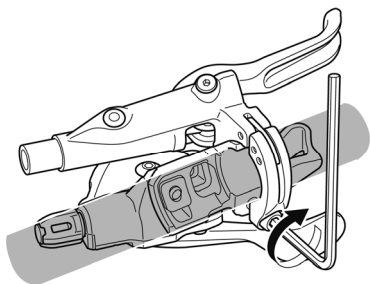
(A)

(A) Adapter

3. Umieścić występ znajdujący się na wsporniku dźwigni przerzutki w otworze wspornika dźwigni hamulca.



4. Dokręcić obejmę dźwigni hamulca kluczem imbusowym.

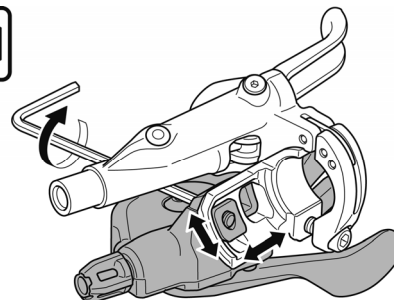


Moment dokręcania

Klucz imbusowy 4mm

6 - 8 Nm

5. Położenie dźwigni przerzutki można zmieniać, przesuwając ją w pionie i w poziomie. Poluzować śrubę regulacyjną zespołu za pomocą klucza imbusowego i ustawić zespół w odpowiedniej pozycji.



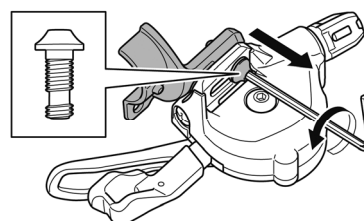
Moment dokręcania

Klucz imbusowy 3mm

4 Nm

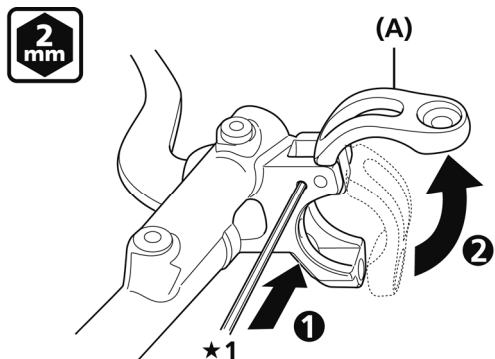
WSKAZÓWKI

Aby zapobiec wykręceniu śruby regulacyjnej zespołu, jej środek jest gładki i nie ma rowków. Aby wykręcić tę śrubę, należy podczas odkręcania śrub ciągnąć dźwignię przerzutki głównego zespołu do siebie.



■ I-spec B

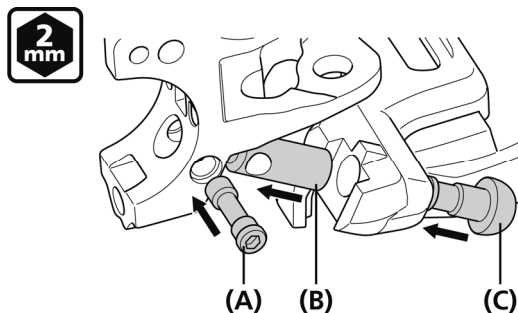
1. Użyć klucza imbusowego 2mm w celu otwarcia obejmy dźwigni hamulca, jak pokazano na rysunku.



★1 Naciśnij

(A) Obejma

2. Wsunąć nakrętkę w otwór we wsporniku dźwigni hamulca, wsunąć śrubę (małą) z boku przez otwór nakrętki i dokręcić za pomocą klucza imbusowego 2mm. Następnie przykręcić dźwignię przerzutki śrubą.



(A) Śruba (mała)

(B) Nakrętka

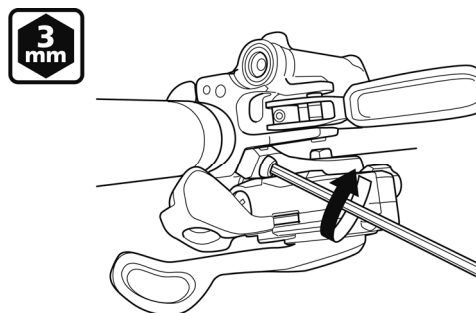
(C) Śruba

Moment dokręcania

Klucz imbusowy 2mm

1 Nm

3. Zamocować na dźwigni hamulca za pomocą nakrętki i śruby, używając klucza imbusowego 3mm.



Moment dokręcania

Klucz imbusowy 3mm

4 Nm

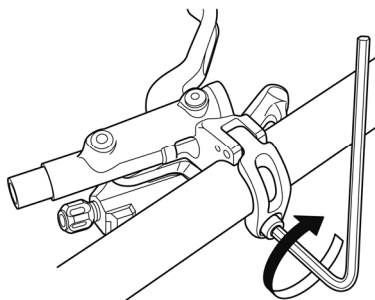
XTR

Moment dokręcania

Klucz imbusowy 3mm

3 Nm

4. Za pomocą klucza imbusowego 4mm przymocować obejmę do dźwigni hamulca.



Moment dokręcania dźwigni hamulca

Klucz imbusowy 4mm
6 - 8 Nm

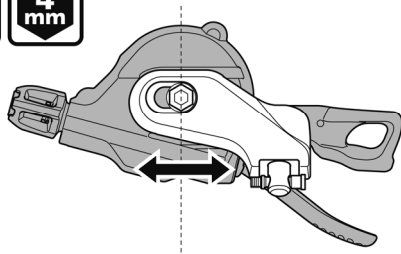
BL-M987

Moment dokręcania dźwigni hamulca

Klucz imbusowy 4mm
4 - 6 Nm

WSKAZÓWKI

Położenie dźwigni zmiany przełożenia można zmienić, przesuwając ją w lewo lub w prawo.



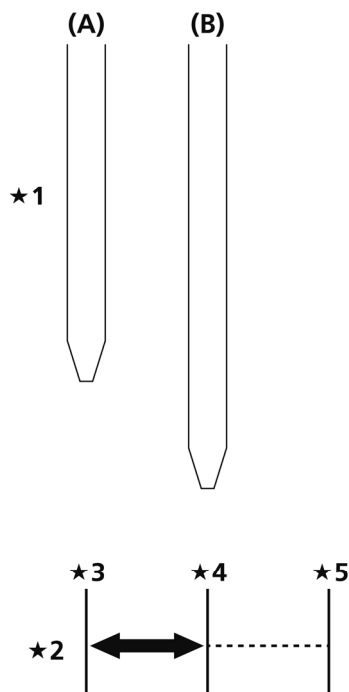
Moment dokręcania

Klucz płaski 7mm lub klucz imbusowy 4mm
2,5 Nm

■ Uwaga: Liczba położen tarczy przedniej i położenie dźwigni

W przypadku podwójnych tarcz przednich procedura obsługi dźwigni przerzutki jest następująca.

- Użyj dolnej i środkowej pozycji dźwigni. Pozycja górna nie jest używana.



- ★1 Pozycja tarczy przedniej
- ★2 Pozycja dźwigni przerzutki
- ★3 Dolna
- ★4 Środkowa
- ★5 Górna

- (A) Najmniejsza tarcza
- (B) Największa tarcza

WSKAZÓWKI

Zespół SL-M9000/M8000 nie jest wyposażony w adapter pojemności (system konwersji konstrukcji podwójna/potrójna).

Informacje dotyczące obsługi dźwigni przerzutki podano w podręczniku sprzedawcy przerzutki przedniej.

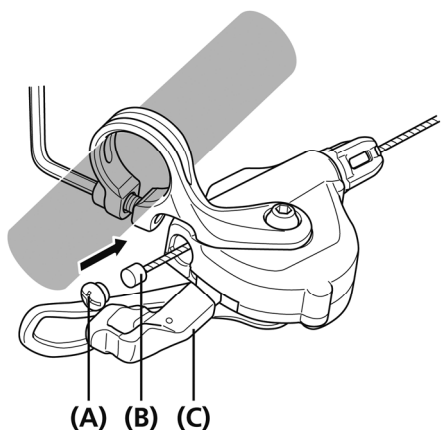
KONSERWACJA

KONSERWACJA

Wymiana linki

1. Nacisnąć dźwignię przedstawioną na rysunku, aby dopasować najmniejszą tarczę i zębatkę. Następnie odkręcić nasadkę zaczepu końcówki drutu i zamontować linkę.

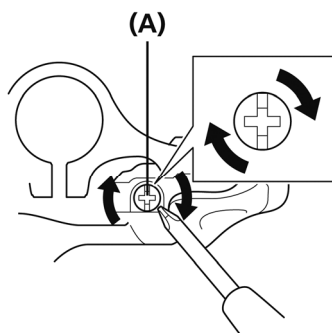
* Na rysunku pokazano dźwignię tylną.



- (A) Nasadka zaczepu końcówki drutu
(B) Linka
(C) Dźwignia

Dane techniczne	Liczba naciśnień dźwigni
2-rzędowa	1 lub więcej razy
3-rzędowa	2 lub więcej razy
11-rzędowa	10 lub więcej razy

2. Zamontować nasadkę zaczepu końcówki drutu, obracając ją w sposób przedstawiony na rysunku. Nie obracać więcej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie gwintu osłony.

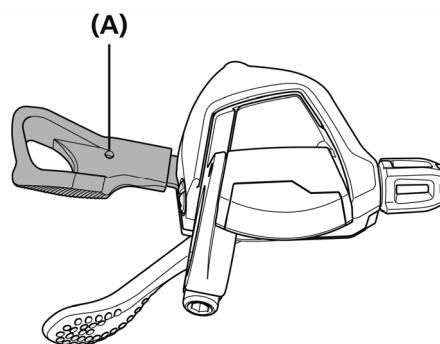


- (A) Nasadka zaczepu końcówki drutu

Wymiana i ponowny montaż wskaźnika

Niektóre modele nie są wyposażone we wskaźnik.

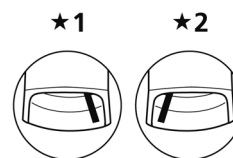
1. Dźwignię zwalniającą należy nacisnąć przynajmniej 3 razy (co najmniej 10 razy w przypadku tyłu).



- (A) Dźwignia zwalniająca

UWAGA

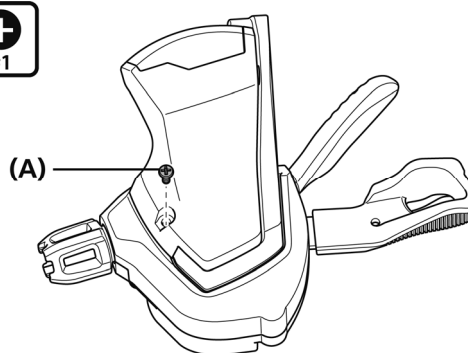
- Na rysunku pokazano dźwignię przednią.
- Upewnić się, czy igła wskaźnika jest w położeniu pokazanym na rysunku.



★1 Przód

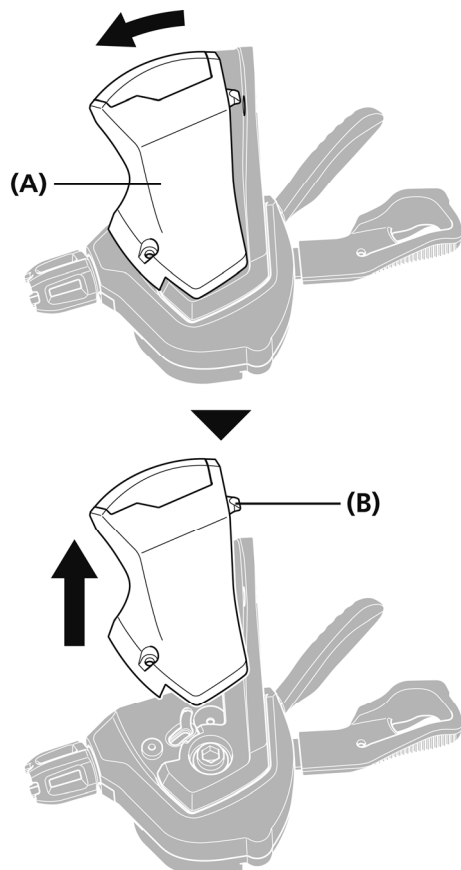
★2 Tył

2. Odkręć śrubę mocującą wskaźnik.



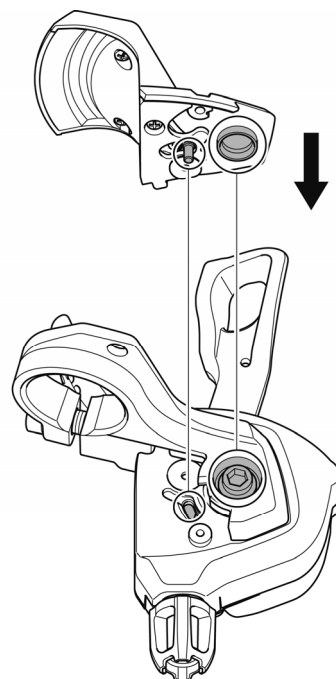
- (A) Śruba mocująca wskaźnik

3. Przesunąć wskaźnik w kierunku pokazanym strzałką, aby go zdemontować.



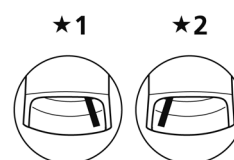
(A) Wskaźnik
(B) Uchwyt

4. Wyrównać występy na wskaźniku z otworami na głównej części.



UWAGA

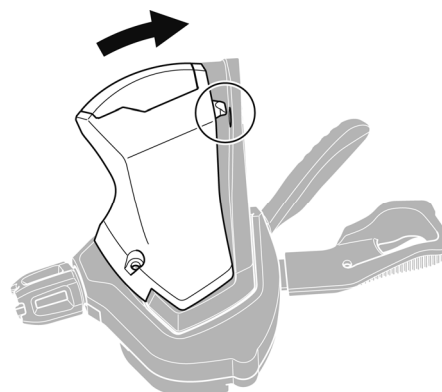
- Przed montażem dźwignię zwalniającą należy nacisnąć przynajmniej 3 razy (co najmniej 10 razy w przypadku tyłu).
- Upewnić się, czy igła wskaźnika jest w położeniu pokazanym na rysunku.



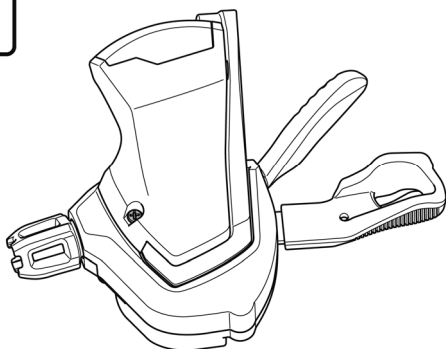
★1 Przód

★2 Tył

5. Przesunąć wskaźnik w kierunku pokazanym strzałką i wsunąć uchwyt.



- 6.** Zamocować za pomocą śruby mocującej wskaźnik. Włączyć go, aby sprawdzić działanie. Jeśli nie działa prawidłowo, dokonać ponownego montażu, zwracając uwagę na działanie dźwigni i położenie igły wskaźnika.



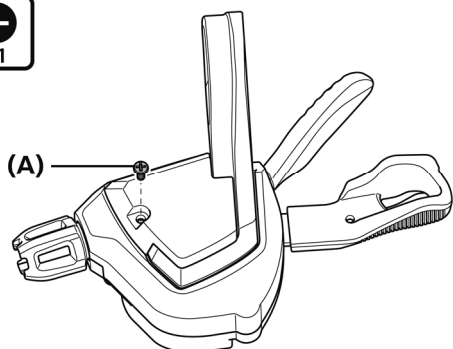
Moment dokręcania

Śrubokręt nr 1
0,15 Nm

■ W razie braku wskaźnika

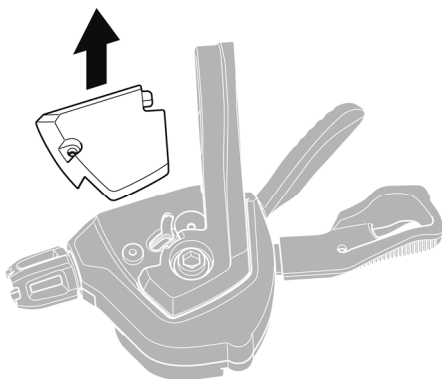
W zależności od modelu ten krok może nie być wymagany.

- 1.** Odkręcić śrubę mocującą osłonę.

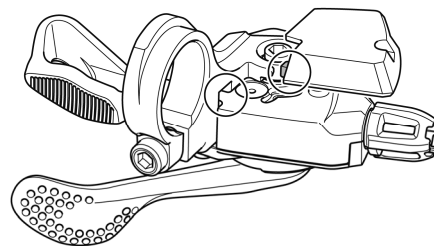


(A) Śruba mocująca

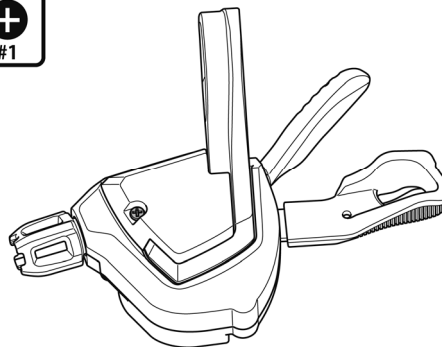
- 2.** Zdejmij pokrywę.



- 3.** Aby zamontować osłonę, wsunąć uchwyt osłony do otworu w głównej części.



- 4.** Zamocować za pomocą śruby mocującej.



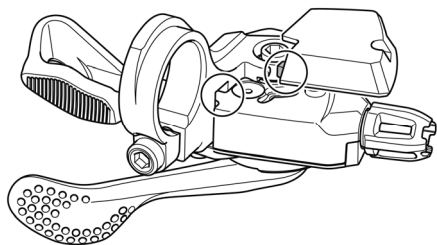
Moment dokręcania

Śrubokręt nr 1
0,15 Nm

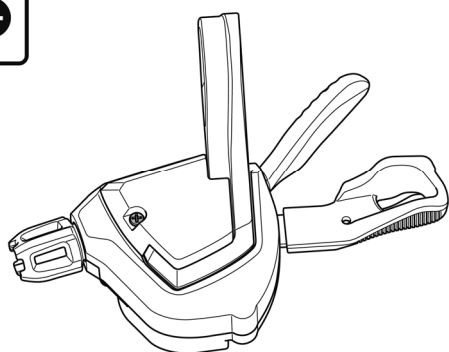
■ Powrót do konfiguracji bez wskaźnika (osłona sprzedawana oddzielnie)

Przeprowadzić następującą procedurę, aby zmienić typ z zamocowanym wskaźnikiem na typ bez wskaźnika.

1. Po zdemontowaniu wskaźnika wsunąć sprzedawany oddzielnie uchwyt osłony do otworu w głównej części, aby zamontować osłonę.



2. Zamocować osłonę za pomocą śruby mocującej.



Moment dokręcania

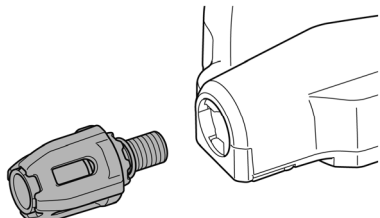
Śrubokręt nr 1

0,15 Nm

Wymiana mechanizmu dźwigni przerzutki

Demontaż i montaż powinny być wykonywane jedynie podczas wymiany dźwigni przerzutki.

1. Poluzować śrubę mocującą linkę (nakrętkę) na przedniej lub tylnej przerzutce i wyjąć linkę dźwigni w sposób taki sam, jak podczas jej zakładania.
2. Wykręcić śrubę regulacyjną.

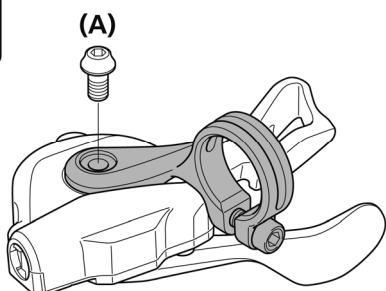


3. Zdemontować śrubę mocującą wskaźnik.

UWAGA

W modelach ze wskaźnikiem w pierwszej kolejności zdemontować wskaźnik.

Typ standardowy



(A) Śruba mocująca mechanizm (dolne prowadzenie linki)

Moment dokręcania

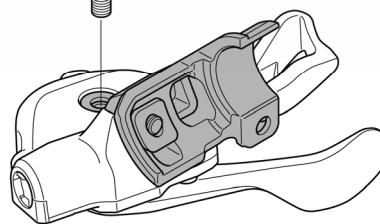
Klucz imbusowy 4mm

2,5 Nm

Dla typu I-spec II



(A)



(A) Śruba mocująca mechanizm (I-spec II)

Moment dokręcania

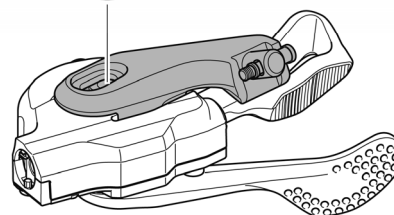
Klucz imbusowy 3mm

2,5 Nm

Dla typu I-spec B



(A)



(A) Śruba mocująca mechanizm (I-spec B)

Moment dokręcania

Klucz imbusowy 4mm lub klucz płaski 7mm

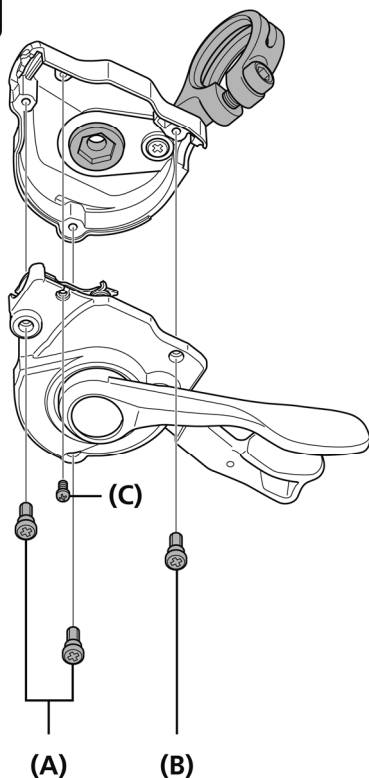
2,5 Nm

4. Odkręcić cztery śruby mocujące dźwignię, a następnie zdjąć samą dźwignię, jak pokazano na rysunku.
- * Podczas montażu dźwigni przerzutki należy przeprowadzić powyższą procedurę w odwrotnej kolejności.

UWAGA

W zależności od modelu, niektóre śruby mocujące mogą wymagać użycia śrubokręta nr 2.

Typ standardowy



- (A) Śruba mocująca dźwignię przerzutki (duża)
(Śrubokręt nr 1)
- (B) Śruba mocująca dźwignię przerzutki (duża)
(Śrubokręt nr 2)
- (C) Śruba mocująca dźwignię przerzutki (mała)
(Śrubokręt nr 1)

Moment dokręcania (A)

Śrubokręt nr 1
0,15 Nm

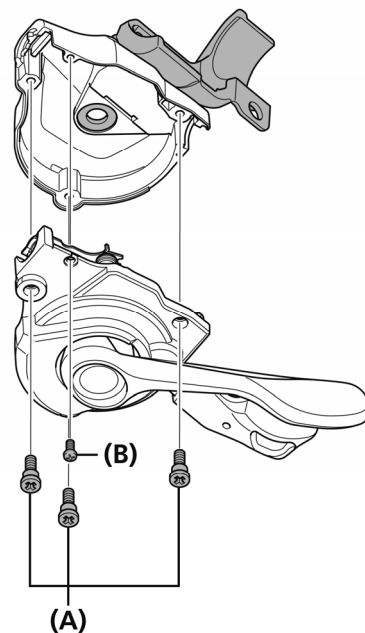
Moment dokręcania (B)

Śrubokręt nr 2
0,5 Nm

Moment dokręcania (C)

Śrubokręt nr 1
0,08 Nm

Typ I-spec II, I-spec B



- (A) Śruba mocująca dźwignię przerzutki (duża)
(Śrubokręt nr 1)
- (B) Śruba mocująca dźwignię przerzutki (mała)
(Śrubokręt nr 1)

Moment dokręcania (A)

Śrubokręt nr 1
0,15 Nm

Moment dokręcania (B)

Śrubokręt nr 1
0,08 Nm

